



Rada
Európskej únie

V Bruseli 23. mája 2023
(OR. en)

8892/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0088 (NLE)**

RECH 156
USA 32
RELEX 523

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o predĺžení platnosti Dohody o vedeckej a
technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou
Spojených štátov amerických

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/...

Z ...

o predĺžení platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 186 v spojení s článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

¹ Súhlas z ... (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) Rada rozhodnutím 98/591/ES¹ schválila uzavretie Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických² (ďalej len „dohoda“). Dohoda bola podpísaná vo Washingtone, DC 5. decembra 1997 a nadobudla platnosť 14. októbra 1998.
- (2) V súlade s článkom 12 písm. b) dohody sa táto dohoda uzatvára v prvej etape na obdobie piatich rokov. Na základe revízie dohody, ktorú zmluvné strany vykonávajú v poslednom roku každého ďalšieho obdobia, sa platnosť dohody môže prípadnými zmenami predĺžiť o ďalších päť rokov vzájomnou písomnou dohodou medzi zmluvnými stranami.

¹ Rozhodnutie Rady 98/591/ES z 13. októbra 1998, ktoré sa týka uzavretia Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických (Ú. v. ES L 284, 22.10.1998, s. 35).

² Ú. v. ES L 284, 22.10.1998, s. 37.

- (3) Rozhodnutiami 2004/756/ES¹, 2009/306/ES², 2014/240/EÚ³ a (EÚ) 2018/1578⁴ Rada schválila predĺženie platnosti dohody, zakaždým o ďalších päť rokov. Platnosť dohody uplynie 14. októbra 2023.
- (4) Z posúdenia, ktoré vykonala Komisia, vyplýva, že dohoda tvorí dôležitý rámec na uľahčenie spolupráce medzi Úniou a Spojenými štátmi americkými v spoločných prioritných oblastiach vedy a techniky, čo im prináša vzájomný prospech. Preto je v záujme Únie predĺžiť platnosť dohody na ďalšie obdobie piatich rokov.
- (5) Výmenou listov medzi zmluvnými stranami zo 7. novembra 2022 a 13. decembra 2022 sa potvrdil ich záujem o predĺženie platnosti dohody o ďalšie obdobie piatich rokov.
- (6) Predĺženie platnosti dohody by sa preto malo schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Rozhodnutie Rady 2004/756/ES zo 4. októbra 2004 o uzavretí Dohody o predĺžení platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 335, 11.11.2004, s. 5).

² Rozhodnutie Rady 2009/306/ES z 30. marca 2009 o predĺžení platnosti a zmene a doplnení Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 90, 2.4.2009, s. 20).

³ Rozhodnutie Rady 2014/240/EÚ zo 14. apríla 2014 o predĺžení platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 128, 30.4.2014, s. 43).

⁴ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1578 z 18. septembra 2018 o predĺžení platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 236, 22.10.2018, s. 1).

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje predĺženie platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických na ďalšie obdobie piatich rokov.

Článok 2

Predseda Rady v mene Únie oznámi vláde Spojených štátov amerických, že Únia ukončila svoje vnútorné postupy potrebné na predĺženie platnosti dohody v súlade s článkom 12 písm. b) dohody.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu

predseda/predsedníčka
